

building

AWARD

Distinction pour
les ingénieurs
de la construction

6 juin 2019, Centre de culture et de congrès de Lucerne

Documents à déposer 2019



© Photo: Adrien Barakat, Lausanne

Responsable du Building Award

building

Fondation suisse pour la promotion
de la relève des ingénieurs de la construction

Associations soutenant le Building Award

infra suisse

SBV
SSE
SSIC Schweizerischer Baumeisterverband
Société Suisse des Entrepreneurs
Società Svizzera degli Impresari-Costruttori
Societad Svizra dals Impresari-Constructurs

usic

Union Suisse des Sociétés d'Ingénieurs-Conseils
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieurunternehmen
Unione Svizzera degli Studi Consulenti d'Ingegneria
Swiss Association of Consulting Engineers

Haute école partenaire

Lucerne University of
Applied Sciences and Arts

HOCHSCHULE LUZERN

FH Zentralschweiz

Organisation

Building Award

P.a. Baukoma-Marketimpact AG
Case postale, CH-4562 Biberist
T 031 755 85 84
info@building-award.ch
www.building-award.ch

11.09.2018 / Dernier état

Building Award

P.a. Baukoma-Marketimpact AG | Case postale | CH-4562 Biberist | T 031 755 85 84 | info@building-award.ch | www.building-award.ch

1. Exigences formelles

- Tous les documents doivent être fournis sous forme électronique (clé USB/CD/DVD) et sous forme imprimée. Les exceptions sont à signaler.
- La taille de l'impression doit correspondre au **format A1** (594 x 841 mm); le volume équivaut à une page, imprimée sur un seul côté.
- **Seules sont déterminantes pour l'évaluation du jury les informations figurant sur l'impression A1 (texte, image, plans, données d'objets, etc.).**
- La présentation graphique, les liens entre texte et image ainsi que l'ampleur de la candidature relèvent du libre choix de la partie déposante.
- La candidature répond aux exigences du point 2 Rapport explicatif, ainsi qu'aux directives du document Règlement de concours et catalogue de critères, points 12 et suivants.
- A l'impression A1 doivent être joints un bref texte ainsi qu'un résumé (voir le point 3 Exigences relatives aux textes).

2. Rapport explicatif / Structure du dossier

L'impression A1 doit contenir les informations suivantes:

1. Données du projet / Entreprise d'ingénierie / Bureau de planification / Entreprise de construction / Entreprise totale
2. Exigences et objectifs du projet, définition du mandat
3. Concept et stratégie
4. Mise en œuvre et résultat
5. Principales données du projet

3. Exigences relatives aux textes

- 3.1 Tous les textes figurant sur l'impression A1 doivent également être fournis sous forme de texte continu dans un fichier Word (pas de PDF).
 - 3.2 Le dossier doit contenir un **bref texte** de candidature (max. 400 caractères, espaces compris).
 - 3.3 Doit en outre être joint un **résumé** de la candidature (max. 1500 caractères, espaces compris), articulé selon les paragraphes suivants: auteur du projet, mandat, mise en œuvre. Les différentes parties peuvent être renommées en fonction des contenus.
- D'éventuels textes ne figurant pas sur l'impression A1 doivent être signalés comme «Informations supplémentaires» ; le jury peut décider de les prendre en considération ou non lors de l'évaluation.
 - D'autres textes pertinents (rapports, manuels, reportages, prospectus, etc.) peuvent être ajoutés à titre d'«Annexes».

4. Images

- Les images doivent être de qualité imprimable (au moins 300 dpi) et fournies sous forme électronique au format JPG (taille maximale du fichier: 10 MB). Chaque dossier devrait contenir au minimum 15 et au maximum 25 images.
- Le choix des images doit être significatif et refléter l'ensemble du projet.
- La mention du nom du photographe/titulaire de droits est obligatoire. Il convient de joindre une **déclaration de droits d'auteur**, assortie d'une autorisation de publication.

5. Plans / Fiche technique

- En plus de l'impression A1 peuvent être fournis sous forme électronique d'autres documents tels que plan de situation, vue en plan, élévation, coupe ainsi qu'une page de présentation libre du projet et d'autres données de l'objet.

6. Liste des documents déposés

- Une liste de tous les documents déposés doit être jointe au dossier. La structure de la liste doit correspondre à la numérotation du présent document.

7. Déclaration de dépôt

- Une déclaration de dépôt est disponible pour téléchargement. Elle doit être complètement remplie et signée. Elle sert en particulier à la désignation correcte des objets et participants.
- L'ensemble des documents doivent être envoyés jusqu'au **15 février 2019** à l'adresse suivante:

Building Award

P.a. Baukoma-Marketimpact AG
Case postale, CH-4562 Biberist
T 031 755 85 84
info@building-award.ch
www.building-award.ch

Responsable du Building Award

building

Fondation suisse pour la promotion
de la relève des ingénieurs de la construction

Associations soutenant le Building Award

infra suisse

SBV
SSE
SSIC Schweizerischer Baumeisterverband
Société Suisse des Entrepreneurs
Società Svizzera degli Impresari-Costruttori
Societad Svizra dals Impresaris-Constructurs

usic

Union Suisse des Sociétés d'Ingénieurs-Conseils
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieurunternehmen
Unione Svizzera degli Studi Consulenti d'Ingegneria
Swiss Association of Consulting Engineers

Haute école partenaire

Lucerne University of
Applied Sciences and Arts

**HOCHSCHULE
LUZERN**

FH Zentralschweiz

Donateurs et institutions soutenant la fondation bilding

- Amstein + Walthert AG
- B + S AG
- Bächtold & Moor AG
- Bänziger Partner AG
- Basler & Hofmann AG
- Buchmann Partner AG
- Burkhalter Holding AG
- EBP Schweiz AG
- e + p management AG
- F. Preisig AG
- Fanzun AG
- Flückiger + Bosshard AG
- Fondation usic
- Groupe de l'industrie suisse de la technique du bâtiment (GSGI)
- Groupe Emch + Berger
- Groupe Rapp
- HEFTI. HESS. MARTIGNONI. 4U AG
- Haute école de Lucerne – Technique et architecture
- Hunziker Betatech AG
- IBG B. Graf AG Engineering
- Kalt + Halbeisen Ingenieurbüro AG
- Kissling + Zbinden AG
- Künzle Partner AG
- Lanz Oensingen AG
- Marti Dienstleistungen AG
- Pöyry Suisse SA
- Roduner BSB + Partner AG
- Scherler AG Soleure
- Siemens Suisse SA
- suisseplan Ingenieure AG
- Swiss Engineering STV
- TBF + Partner AG
- UB Engineering AG / IM Maggia Engineering AG
- Waldhauser + Hermann AG
- Walo Bertschinger AG

Organisation

Building Award

P.a. Baukoma-Marketimpact AG
Case postale, CH-4562 Biberist
T 031 755 85 84
info@building-award.ch
www.building-award.ch